

Súd: Okresný súd Veľký Krtíš  
Spisová značka: 12C/69/2016  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6216200802  
Dátum vydania rozhodnutia: 30. 06. 2016  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Zoltán Orlai  
ECLI: ECLI:SK:OSVK:2016:6216200802.3

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Veľký Krtíš samosudcom JUDr. Zoltánom Orlaiom v právnej veci navrhovateľa AB 1 B. V., registračné číslo: 560 07 043, so sídlom Amsterdam, Strawinskylaan 933, 1077XX, Holandské kráľovstvo, zastúpeného Advokátska kancelária GOLIÁŠOVÁ GABRIELA s. r. o., so sídlom 1. mája 173/11, 911 01 Trenčín, IČO: 47234679, proti odporkyni Z. B., Z.. XX. XX. XXXX, B. E. XX/XX, XXX XX B., K.. Č.. Q. XX, XXX XX U., o zaplatenie 1 801,37 Eur istiny s prísl., takto

### rozhodol:

Odporkyňa je p o v i n n á zaplatiť navrhovateľovi sumu 224,60,- Eur, s vyčísleným úrokom z omeškania vo výške 2,83 Eur, s úrokom z omeškania vo výške 5,05 % ročne zo sumy 224,60 Eur od 10. 02. 2016 až do zaplatenia, a to v lehote troch dní od právoplatnosti rozsudku.

Odporkyňa je povinná n a h r a d i ť navrhovateľovi trovy konania vo výške 84,25 Eur pozostávajúce zo zaplateného súdneho poplatku za návrh na začatie konania vo výške 16,50 Eur a trov právneho zastúpenia vo výške 67,75 Eur na účet právneho zástupcu navrhovateľa spoločnosti GOLIÁŠOVÁ GABRIELA s.r.o., so sídlom ul. Piaristická 707/25, 911 01 Trenčín, a to v lehote do troch dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

Navrhovateľovi AB 1 B. V., registračné číslo: 560 07 043, so sídlom Amsterdam, Strawinskylaan 933, 1077XX, Holandské kráľovstvo sa v r a c i a súdny poplatok z návrhu na začatie konania vo výške 84,80 Eur prostredníctvom Slovenskej pošty, a. s., prevádzkovateľ systému, IČO: 36 631 124, so sídlom Partizánska cesta 9, 975 99 Banská Bystrica.

### o d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ sa svojím návrhom voči odporkyni domáhal zaplatenia sumy 1 801,37 Eur s príslušenstvom ako nesplatenéj časti úveru zo Zmluvy č. 4310103871 zo dňa 06. 11. 2013. Súd výzvou zo dňa 10. 03. 2016 vyzval právneho zástupcu navrhovateľa, aby súdu v lehote 10 dní oznámil, či súhlasí s tým, aby súd v zmysle § 172 ods. 7 O. s. p. vyhovel návrhu len v časti, a to tak, že priznáva navrhovateľovi len nesplatenú časť istiny úveru vo výške 224,60 Eur, ktorý spoločnosť poskytla spotrebiteľovi (istina 2 000,- Eur), od ktorej bude odrátaná presná suma, ktorú odporca už navrhovateľovi v zmysle splátok nahradil (1 775,40 Eur), spolu s úrokmi z omeškania, nakoľko v zmysle Zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov účinného ku dňu uzavretia zmluvy (06.11.2013) sú stanovené náležitosti v zmluve o spotrebiteľskom úvere v § 9 Zákona č. 129/2010 Z. z., pričom v prípade, že niektoré z nich v zmluve neboli uvedené ( § 9 ods. 2 písm. f ) a l) Zákona č. 129/2010 Z. z. ) je potrebné považovať úver za bezúročný a bez poplatkov ( §10 ods. 1 písm. b) č. 129/2010 Z. z.). Právny zástupca navrhovateľa doručil súdu dňa 13. 04. 2016 podanie označené ako čiastočné späťvzatie žalobného návrhu, v ktorom návrh na začatie konania zobrať čiastočne späť v časti pre zaplatenie 1 576,77 Eur, sumy vyčísleného úroku vo

výške 20,10 Eur. Právny zástupca navrhovateľa uviedol, aby súd uložil odporkyni povinnosť zaplatiť navrhovateľovi sumu 224,60 Eur, vyčíslený úrok z omeškania vo výške 2,83 Eur, úrok z omeškania vo výške 5,05 % ročne zo sumy 224,60 Eur od 10. 02. 2016 až do zaplatenia, trovy konania vo výške 108,- Eur ponížené o čiastočné späťvzatie a trovy právneho zastúpenia vo výške 322,80 Eur. Oznámením súhlasu sa predmetom konania stala iba táto časť návrhu a o zvyšnej časti súd nerozhodoval. Súd vo veci vydal platobný rozkaz č. k. 12C/69/2016-52 zo dňa 14. 04. 2016, avšak tento sa nepodarilo odporkyni doručiť do vlastných rúk, nakoľko sa zdržiava v Nemecku. Preto potom súd uvedený platobný rozkaz zrušil uznesením č. k. 12C/69/2016-57 zo dňa 11. 05. 2016.

Súd následne vo veci rozhodol podľa ustanovenia § 114 ods. 5 ako aj § 153b O. s. p..

O náhrade trov účastníkov konania rozhodol súd podľa ustanovenia § 142 ods. 1 O. s. p., v zmysle ktorého účastníkovi, ktorý mal vo veci plný úspech, súd prizná náhradu trov potrebných na účelné uplatňovanie alebo bránenie práva proti účastníkovi, ktorý vo veci úspech nemal. Navrhovateľ bol úspešný v celom rozsahu, preto mu vzniklo právo na náhradu trov konania účelne vynaložených na uplatnenie a bránenie práva. Navrhovateľovi v konaní vznikli trovy zaplatením súdneho poplatku vo výške 16,50 Eur a z dôvodu právneho zastúpenia. Právny zástupca navrhovateľa si uplatnil trovy spolu 322,80 Eur (za 3 úkony právnej pomoci 3x 81,33 Eur /počítané zo sumy 1 801,37 Eur/, za prevzatie a príprava zastúpenia, písomné podanie na súd - návrh na vydanie platobného rozkazu, písomné podanie na súd - čiastočné späťvzatie návrhu), 1 krát režijný paušál 8,04 Eur/2014, 1 krát režijný paušál 8,39 Eur/2015, 1 krát režijný paušál 8,58 Eur/2016, 20 % DPH z odmeny a náhrady výdavkov). Súd nepriznal právnenmu zástupcovi navrhovateľa odmenu za úkon čiastočné späťvzatie návrhu, vrátane režijného paušálu a DPH, nakoľko tento úkon súd nepovažoval za účelne vynaložený na bránenie práva navrhovateľa. Čiastočné späťvzatie návrhu navrhovateľa vykonal na základe výzvy súdu zo dňa 16. 03. 2016, pričom súdu stačilo v zmysle uvedenej výzvy oznámiť len to, či navrhovateľ súhlasí s vydaním platobného rozkazu v zmysle § 172 ods. 7 O. s. p.. Pri vyčíslení trov mal právny zástupca postupovať z hodnoty sporu vo výške 224,60 Eur, preto hodnota jedného úkonu mala byť správne vo výške 19,92 Eur. Súd preto v súlade s ustanoveniami vyhlášky č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb ( § 10 ods. 1, § 13a ods. 1 písm. a), c), § 16 ods. 3, § 18 ods. 3), priznal právnenmu zástupcovi navrhovateľa odmenu vo výške 67,75 Eur (2x 19,92 Eur, 1 režijný paušál 8,04 Eur, 1x režijný paušál 8,58 Eur, 20 % DPH 11,29 Eur).

Vzhľadom na to, že navrhovateľ zobral návrh na začatie konania späť v časti o zaplatenie istiny 1 576,77 Eur späť ešte pred vydaním platobného rozkazu, o tomto súd osobitým uznesením nerozhodoval, nakoľko vo veci bol vydaný platobný rozkaz. Pričom aj po jeho zrušení sa predmetom konania stal takto upravený posledný návrh ( § 172 ods. 6 O. s. p.). Vzhľadom na uvedenú skutočnosť súd preto vrátil navrhovateľovi súdny poplatok za návrh na začatie konania vo výške 91,50 Eur krátený o sumu 6,70 Eur, teda vo výške 84,80 Eur, a to prostredníctvom Slovenskej pošty, a. s. s poukazom na ustanovenie § 11 ods. 3, 4, 6 Zákona č. 71/1992 Zb. o súdnych poplatkoch. Navrhovateľ zaplatil súdny poplatok za návrh na začatie konania vo výške 108,- Eur dňa 26. 02. 2016 na účet Slovenskej pošty, a.s..

V zmysle ustanovenia § 157 ods. 4 O. s. p., súd uviedol v odôvodnení rozsudku iba predmet konania a ustanovenia zákona, podľa ktorého rozhodol.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku odvolanie nie je prípustné, okrem prípadov odvolania podaného z dôvodu, že neboli splnené podmienky na vydanie takéhoto rozhodnutia alebo z dôvodu, že napadnutý rozsudok vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Proti výroku o náhrade trov konania je prípustné odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia cestou tunajšieho súdu na Krajský súd v Banskej Bystrici a to písomne v štyroch vyhotoveniach.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Ak nebude povinnosť stanovená týmto rozsudkom dobrovoľne splnená, možno podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona.